

به نام خداوند جان و خرد

# مارتین لوتر کینگ. جی آر چه کسی بود؟

نویسنده:

بونی بادر

مترجم:

سمانه فلاح



سرشناسه: بادر، بانئ، ۱۹۶۱ - م.  
 Bader, Bonnie  
 عنوان و نام پدیدآور: مارتین لوتر کینگ چه کسی بود؟/ نویسنده بونی بادر؛ مترجم سمانه فلاح.  
 مشخصات نشر: تهران: طاهریان، ۱۳۹۹.  
 مشخصات ظاهری: ۱۱۶ ص.  
 شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۸۴-۰۲۷-۳  
 وضعیت فهرست نویسی: فیبا  
 یادداشت: Who was Martin Luther King, Jr.?  
 موضوع: کینگ، مارتین لوتر، ۱۹۶۸-۱۹۲۹م. -- ادبیات کودکان و نوجوانان  
 موضوع: King, Martin Luther-- Juvenile literature  
 موضوع: سیاهان ایالات متحده -- سرگذشتنامه -- ادبیات کودکان و نوجوانان  
 موضوع: African Americans -- Biography-- Juvenile literature  
 موضوع: فعالان حقوق مدنی -- ایالات متحده -- سرگذشتنامه -- ادبیات کودکان و نوجوانان  
 موضوع: Civil rights workers -- United States -- Biography -- Juvenile literature  
 موضوع: باپتیست‌ها -- ایالات متحده -- روحانیت -- سرگذشتنامه -- ادبیات کودکان و نوجوانان  
 موضوع: Baptists -- United States -- Clergy -- Biography -- Juvenile literature  
 موضوع: سیاهان ایالات متحده -- حقوق مدنی -- تاریخ -- قرن ۲۰م. -- ادبیات کودکان و نوجوانان  
 موضوع: African Americans -- Civil rights -- History-- 20th century-- Juvenile literature  
 شناسه افزوده: ولف، الیزابت، ۱۹۵۴ - م، تصویرگر  
 شناسه افزوده: فلاح، سمانه، ۱۳۶۴ - م، مترجم  
 شناسه افزوده: Wolf, Elizabeth  
 رده بندی کنگره: E۱۸۵/۹۷  
 رده بندی دیویی: ۲۲۲/۰۹۲  
 شماره کارشناسی ملی: ۷۴۰۹۴۰۰



## «مارتین لوتر کینگ چه کسی بود؟»

- نویسنده: بونی بادر ● مترجم: سمانه فلاح
  - نوبت چاپ: دوم ● سال چاپ: ۱۴۰۲ ● تیراژ: ۱۰۰ جلد ● قیمت: ۶۰/۰۰۰ تومان
  - ناشر: انتشارات طاهریان ● صفحه بندی و طرح جلد: آرزو خسروپور ● چاپ: شهر
  - شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۸۴-۰۲۷-۳ ● شابک الکترونیک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۸۴-۰۲۸-۰
- 
- آدرس: میدان انقلاب، خیابان کارگر جنوبی، خیابان لبافی نژاد، پلاک ۲۶۶، طبقه چهارم، واحد ۱۱  
 تلفن: ۶۶۹۷۰۷۶۷-۶۶۴۹۲۷۳۳-۶۶۴۹۲۷۳۳ تلفکس: ۶۶۹۷۴۱۵۲ [www.Taherianpress.com](http://www.Taherianpress.com)
- با تشکر از همراهی هوشمندانه شما خواننده محترم، به اطلاع می‌رساند برای بهره‌گیری از تسهیلات و خدمات نوین حمایتی انتشارات طاهریان و همچنین شرکت در قرعه‌کشی خوانندگان ویژه مجموعه کتاب‌های به سوی موفقیت، لطفاً حتماً عدد ۱ را به شماره ۶۶۴۹۲۷۳۳-۱۰۰۰۰ ارسال کنید تا یکی از برندگان ما باشید.

## فهرست

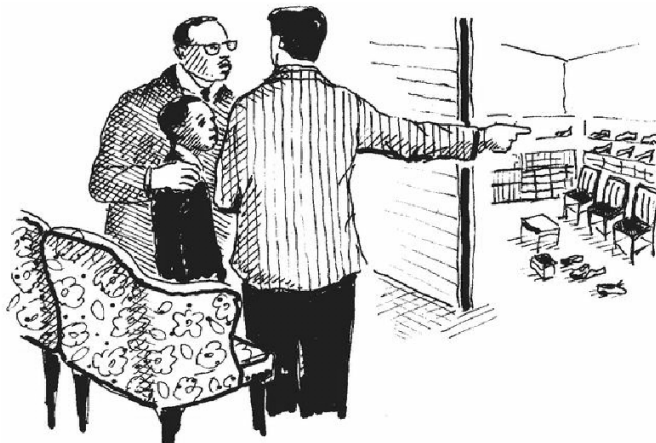
- فصل ۱: پسری بی نظیر..... ۹
- فصل ۲: روزهای مدرسه..... ۱۹
- فصل ۳: مارتین شغلش را انتخاب می کند..... ۲۹
- فصل ۴: سوار بر اتوبوس..... ۳۵
- فصل ۵: جنگ آرام اما آتشین..... ۴۵
- فصل ۶: طرفداران آزادی..... ۵۷
- فصل ۷: آزادی به بیرمنگام قدم می گذارد..... ۶۳
- فصل ۸: رؤیایی زیبا..... ۷۵
- فصل ۹: جایزه صلح نوبل..... ۸۵
- فصل ۱۰: مبارزه با فقر..... ۹۷
- فصل ۱۱: پیاده روی های اعتراضی ادامه خواهند داشت..... ۱۰۷
- فصل ۱۲: رؤیاها ادامه دارند..... ۱۱۱



## مارتین لوتر کینگ چه کسی بود؟

بزرگ شدن و قد کشیدن در مناطق جنوبی برای مارتین لوتر کینگ، جی آر آسان و دلچسب نبود. او در سال ۱۹۲۹ درست هنگامی که با سیاهپوستان رفتارهای عجیب و غریبی می‌شد به دنیا آمد. او همیشه در تعجب بود که چرا همیشه تفاوت‌های رفتاری بسیاری میان سفیدپوستان و سیاهپوستان وجود دارد.

روزی پدر مارتین او را به بازار برد تا برایش کفش بخرد. در فروشگاه هیچ کسی نبود، اما فروشنده مغازه گفت که باید در محوطه پشت مغازه منتظر بمانند.



پدر مارتین عصبانی شد و با خود گفت: چرا باید در محوطه پشت مغازه منتظر بمانیم؟ اگر فروشنده نمی‌تواند در محوطه اصلی مغازه به ما

کفشی بفروشد، آن پشت دیگر برای چیست؟! پس قطعاً آن پشت هم اتفاق خاصی نخواهد افتاد.

پدر مارتین دست پسرش را گرفت و از مغازه بیرون رفتند. همانطور که از مغازه دور می‌شدند پدر به مارتین گفت: "اصلاً نمی‌فهمم چرا ما مجبور هستیم در این اوضاع زندگی کنیم. من هرگز چنین چیزی را قبول ندارم."

منظور او از این اوضاع، وضعیت سیاهپوستان و تحمل رفتارهای بد و زنده سفیدپوستان در مقابل آنها بود که در آن زمان تحت عنوان "تبعیض و جداسازی" همه سیاهپوستان را به تحمل رنج کشانده بود. کودکان سیاهپوست مجبور بودند در صندلی‌های آخر اتوبوس‌ها بنشینند و اگر صندلی خالی پیدا نمی‌کردند، وادار می‌شدند تمام راه را روی دو پای خود ایستاده بمانند. وقتی مارتین کمی بزرگتر شد و قد کشید تصمیم گرفت اوضاع را کمی به نفع سیاهپوستان تغییر دهد، اما پیش از هر کاری مطمئن بود که تنها راه درست این کار به راه انداختن یک جنگ و مبارزه آرام و بی سر و صداست.

مارتین در آن زمان تمام راهپیمایی‌ها و پیاده‌روی‌های اعتراضی سیاهپوستان را رهبری می‌کرد و افراد را در گروه‌های مختلف می‌چید تا سخنرانی‌های واحد و یکپارچه‌ای برای همه برگزار کند. حتی بسیاری از افراد سفیدپوست نیز وقتی سخنان او را می‌شنیدند بی هیچ تعصبی به او ملحق می‌شدند. زیرا مارتین تصمیم گرفت به جای نیروی مشت خود از نیروی زبان خود برای تغییر دادن وضعیت اسفناک سیاهپوستان استفاده کند.

او همیشه یک آرزو در سر داشت و می‌خواست همه مردم جهان در صلح و آرامش و برابری کنار یکدیگر با شادمانی زندگی کنند. حتی اکنون که حدود ۴۰ سال از مرگ او می‌گذرد، باز هم سراسر دنیا برای دستیابی به آرزوی او در تلاش و تقلاست.



---

«یادداشت»



---

## فصل ۱

### پسری بی نظیر

---

در پانزدهم ژانویه سال ۱۹۲۹ پسر بچه‌ای در شهر آتلانتا، جورجیا به دنیا آمد. پزشکان اظهار داشتند که او بی نظیر و یا حتی نابغه است. والدین او از شنیدن این گفته‌ها بسیار خوشحال و دلگرم شدند و او را مایکل (که نام پدرش هم مایکل بود) نامیدند. زمانی که مایکل کوچک پنج ساله شد، پدرش تصمیم گرفت نام خود و فرزندش را از مایکل به مارتین تغییر دهد. بدین ترتیب مایکل برای همیشه (همانند پدرش) مارتین نام گرفت و همگان او را به مارتین لوتر کینگ، جی آر می‌شناختند.



مارتین جوان زندگی بسیار شادی داشت و از داشتن خواهری که از خودش بزرگتر بود و همه او را کریس صدا می‌زدند شادمان بود. او برادر کوچکتری هم داشت که آلفرد دانیل نام داشت. خانواده کینگ در خانه‌ای بزرگ در خیابان آبرن در آتلانتا زندگی می‌کردند و محله بسیار آرام و ساکتی داشتند. در آن منطقه اهالی سطح زندگی تقریباً متوسطی داشتند و خانواده‌ها نه خیلی ثروتمند بودند و نه خیلی فقیر.

اما در خانواده کینگ عشق و محبت هر لحظه موج می‌زد. او هرگز به خاطر نمی‌آورد که روزی پدر و مادرش با یکدیگر دعوا و مرافعه‌ای داشته باشند. مادر مارتین آلبرتا ویلیام کینگ، خانمی بسیار با محبت و شوخ و خوش صحبت بود. پدرش هم یکی از روحانیان و کشیشان بسیار معروف بود و همه او را به طور کامل می‌شناختند. پس از اتمام